



Факультет	иностранных языков
Кафедра	английского языка
Направление подготовки	44.03.01 Педагогическое образование
Направленность (профиль)	Иностранный язык (английский)
Межкультурная коммуникация на английском языке	Б1.В.ДВ.02.02

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого»
ФГБОУ ВО «ТГПУ им. Л.Н. Толстого»

УТВЕРЖДЕНА

на заседании Ученого совета университета
протокол №8 от «31» августа 2017 г.

Рабочая программа дисциплины «Межкультурная коммуникация на английском языке»

Трудоемкость: 3 зачетные единицы

Квалификация выпускника: Бакалавр

Форма обучения: заочная

Год начала подготовки: 2018, 2017, 2016, 2015, 2014

Заведующий кафедрой английского языка

Е.А.Вишнякова

Декан

Разоренов Д.А.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	3
2. Место дисциплины в структуре ОПОП Бакалавриата	3
3. Объем дисциплины и виды учебной работы	4
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий	4
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	5
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	5
6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	6
6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	6
6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....	6
6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	9
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	9
7.1. Основная литература	9
7.2. Дополнительная литература	9
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	9
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	10
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем	12
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине	13
12. Аннотация рабочей программы дисциплины.....	14
13. Лист регистрации изменений к рабочей программе дисциплины	14
Разработчик (и):	17

1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Достижение планируемых результатов обучения, соотнесенных с общими целями и задачами ОПОП, является целью освоения дисциплины.

Планируемые результаты освоения образовательной программы (код и название компетенции)	Планируемые результаты обучения	Этапы формирования компетенции в процессе освоения образовательной программы
ПК-1 готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов	<p>знает: стратегии языкового взаимодействия, технологии поиска иноязычной учебной, научной информации, в том числе компьютерной, для осуществления успешной устной и письменной коммуникации на иностранном языке в соответствии с темами, сферами и ситуациями, связанными с данным этапом обучения;</p> <p>умеет: получать и обрабатывать устные и письменные аутентичные иноязычные тексты (аудирование и чтение), продуцировать тексты в устной и письменной формах (говорение и письмо) в соответствии с тематикой обучения и ситуациями межличностного и межкультурного взаимодействия;</p> <p>имеет опыт деятельности: по эффективному применению стратегий языкового взаимодействия, технологий поиска иноязычной учебной, научной информации, в том числе компьютерной, для осуществления успешной устной и письменной коммуникации на иностранном языке в соответствии с темами, сферами и ситуациями, связанными с данным этапом обучения.</p>	Формирование компетенции осуществляется в соответствии с учебным планом
ДПК-1 способность использовать иностранный язык (включая фонетический, лексический и грамматический аспекты) в соответствии с коммуникативной задачей, прагматической установкой и сферой общения	<p>знает: принципы межкультурной коммуникации; национально-культурную специфику коммуникативного поведения в англоязычных странах;</p> <p>умеет: выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка; формулировать свои мысли, используя широкий спектр языковых средств;</p> <p>имеет опыт деятельности: англоязычного взаимодействия с людьми, придерживающимися различных взглядов и принадлежащими к различным социальным группам; коммуникативно целесообразного отбора единиц языка и речи.</p>	Формирование компетенции осуществляется в соответствии с учебным планом

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП БАКАЛАВРИАТА

Дисциплина «Межкультурная коммуникация на английском языке» относится к дисциплинам вариативной части ОПОП академического Бакалавриата. При освоении модуля

студенты опираются на знания и компетенции, полученные при изучении дисциплин: «Вводный курс английского языка», «Начальный уровень английского языка».

К началу изучения дисциплины студенты должны владеть:

- знаниями основ построения различных типов текстов с учетом их стилистических, орфографических и графических особенностей;
- умениями понимать и критически оценивать все формы письменной речи, включая абстрактные, сложные в структурном отношении тексты различной стилистической принадлежности;
- навыками и (или) опытом работы с текстами различной стилистической принадлежности, различными стратегиями чтения.

Дисциплина «Межкультурная коммуникация на английском языке» является базовой для дисциплин: «Практикум по формированию коммуникативной компетенции», «Предпрофессиональный уровень английского языка» и «Функциональные разновидности английского языка».

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Объем зачетных единиц / часов по формам обучения
Максимальная учебная нагрузка (всего)	3 / 108
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего)	10
в том числе:	
практические занятия	10
Самостоятельная работа студента (всего)	94
в том числе:	
внеаудиторная самостоятельная работа при подготовке к практическим занятиям	94
Контроль:	4
подготовка к зачету (3 семестр)	4
Итоговая аттестация в форме зачета (3 семестр)	

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

Наименование тем (разделов).	Количество академических или астрономических часов по видам учебных занятий			
	Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Другие виды учебных занятий	Самостоятельная работа обучающихся
Раздел 1. Коммуникация в глобальном мире		4		36
Тема 1.1. Английский язык как lingua franca		2		18
Тема 1.2. Национально-культурная специфика речевого поведения		2		18

Раздел 2. Коммуникативные стратегии в межкультурной коммуникации		6		58
Тема 2.1. Коммуникативный контакт		2		20
Тема 2.2. Коммуникативное поведение в ситуациях решения стандартных коммуникативных задач		2		20
Тема 2.3. Английский речевой этикет		2		18
Контроль:				
Подготовка к зачету			4	
ИТОГО		10	4	98

Раздел 1. Коммуникация в глобальном мире

Тема 1.1. Английский язык как lingua franca

Коммуникативный потенциал английского языка. Английский язык в различных сферах деятельности. Специфика использования английского языка в межкультурной коммуникации для решения определенных коммуникативных задач.

Тема 1.2. Национально-культурная специфика речевого поведения

Культурные нормы (традиции, обычаи, законы) и их роль в межкультурной коммуникации. Экстралингвистические и лингвистические аспекты коммуникативной деятельности. Понятие языковой нормы.

Раздел 2. Коммуникативные стратегии в межкультурной коммуникации

Тема 2.1. Коммуникативный контакт

Структура коммуникативного контакта. Начало, развитие и завершение. Языковые средства оформления высказываний на каждом этапе. Коммуникативная поддержка собеседника.

Тема 2.2. Коммуникативное поведение в ситуациях решения стандартных коммуникативных задач

Базовые коммуникативные стратегии и тактики англоязычной коммуникации. Языковые средства реализации коммуникативных стратегий в устном и письменном общении. Основные коммуникативные ошибки вербальной и невербальной коммуникации.

Тема 2.3. Английский речевой этикет

Этикет и вежливость. Расхождения этикетных норм, причины расхождений. Коммуникативные императивы и коммуникативные табу в англоязычном общении.

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Самостоятельная работа студентов заключается:

- в работе студентов с материалом для практических занятий, анализе литературы и электронных источников информации по изучаемой теме;
- в изучении теоретического материала к практическим занятиям;
- в выполнении заданий для самостоятельной работы;
- в подготовке к промежуточной аттестации по данной дисциплине.

Организация самостоятельной работы по дисциплине предполагает использование следующего учебно-методического обеспечения:

- методических указаний по дисциплине;
- комплекса заданий для самостоятельной работы;
- типовых оценочных средств и критериев оценивания.

При подготовке к учебным занятиям и выполнении самостоятельной работы студентам доступны учебная и учебно-методическая литература, представленные и перечень ресурсов сети «Интернет», представленные в данной рабочей программе.

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы представлен в таблице пункта 1 рабочей программы.

6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Компетенция «готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов» (ПК-1)

Дескриптор компетенций	Показатели оценивания	Критерии оценивания
Знания	стратегий языкового взаимодействия, технологий поиска иноязычной учебной, научной информации, в том числе компьютерной, для осуществления успешной устной и письменной коммуникации на иностранном языке в соответствии с темами, сферами и ситуациями, связанными с данным этапом обучения;	Отметка «зачтено» выставляется, если студент в целом за период освоения дисциплины набрал от 41 до 100 баллов (с учетом баллов, набранных на зачете). Отметка «не зачтено» выставляется, если студент в целом за период освоения дисциплины набрал менее 41 балла (с учетом баллов, набранных на зачете).
Умения	получать и обрабатывать устные и письменные аутентичные иноязычные тексты (аудирование и чтение), продуцировать тексты в устной и письменной формах (говорение и письмо) в соответствии с тематикой обучения и ситуациями межличностного и межкультурного взаимодействия;	
Имеет опыт деятельности:	по эффективному применению стратегий языкового взаимодействия, технологий поиска иноязычной учебной, научной информации, в том числе компьютерной, для осуществления успешной устной и письменной коммуникации на иностранном языке в соответствии с темами, сферами и ситуациями, связанными с данным этапом обучения.	

Компетенция «способность использовать иностранный язык (включая фонетический, лексический и грамматический аспекты) в соответствии с коммуникативной задачей, прагматической установкой и сферой общения (ДПК-1)

Дескриптор компетенций	Показатели оценивания	Критерии оценивания
Знания	принципов межкультурной коммуникации; национально-культурной спе-	Отметка «зачтено» выставляется, если студент в целом за пе-

	цифики коммуникативного поведения в англоязычных странах.	риод освоения дисциплины набрал от 41 до 100 баллов (с учетом баллов, набранных на зачете).
Умения	выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка; формулировать свои мысли, используя широкий спектр языковых средств	Отметка «не зачтено» выставляется, если студент в целом за период освоения дисциплины набрал менее 41 балла (с учетом баллов, набранных на зачете).
Имеет опыт деятельности:	англоязычного взаимодействия с людьми, придерживающимися различных взглядов и принадлежащими к различным социальным группам; коммуникативно целесообразного отбора единиц языка и речи	

Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих формирование компетенций (2-3 семестр), происходит по двухбалльной шкале с отметками «зачтено» или «не зачтено».

Отметка «зачтено» выставляется, если студент демонстрирует знание принципов межкультурной коммуникации, национально-культурной специфики коммуникативного поведения в англоязычных странах, языковых средств успешного осуществления межкультурной коммуникации в соответствии с поставленной коммуникативной задачей; умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка, формулировать свои мысли, используя широкий спектр языковых средств, использовать фоновую, логико-композиционную и лингвистическую информацию в соответствии с профессиональным контекстом деятельности; владеет навыками англоязычного взаимодействия с людьми, придерживающимися различных взглядов и принадлежащими к различным социальным группам, коммуникативно целесообразного отбора единиц языка и речи, выбора языковых форм, их использования и преобразования в соответствии с контекстом профессиональной коммуникации в зависимости от стиля и характера общения.

Отметка «не зачтено» выставляется, если студент не демонстрирует знание принципов межкультурной коммуникации, национально-культурной специфики коммуникативного поведения в англоязычных странах, языковых средств успешного осуществления межкультурной коммуникации в соответствии с поставленной коммуникативной задачей; умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка, формулировать свои мысли, используя широкий спектр языковых средств, использовать фоновую, логико-композиционную и лингвистическую информацию в соответствии с профессиональным контекстом деятельности; не владеет навыками англоязычного взаимодействия с людьми, придерживающимися различных взглядов и принадлежащими к различным социальным группам, коммуникативно целесообразного отбора единиц языка и речи, выбора языковых форм, их использования и преобразования в соответствии с контекстом профессиональной коммуникации в зависимости от стиля и характера общения. .

Контроль и оценка результатов освоения компетенций осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования и т. п.

6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Итоговой формой контроля в 3 семестре является зачёт. Зачёт проводится в письмен-

ной форме и включает следующие задания индивидуальные практические задания.

Типовые контрольные задания, необходимые для оценки знаний, умений, опыта деятельности по итогам 3 семестра

1. Какой из предложенных вариантов наиболее приемлем в англоязычной коммуникативной культуре?

- a) If you would stand over there?
- b) Will you stand over there?
- c) I ask you to stand over there.

2. Какой из предложенных вариантов наиболее характерен для техники субъективизации?

- a) As far as I know to find the right decision is not that simple.
- b) It's not simple to find the right decision.
- c) Don't you think that to find the right decision is not that simple.

3. Какой из предложенных вариантов наиболее характерен для техники снижения определенности?

- a) You never attend our staff meetings.
- b) You tend to miss our staff meetings.
- c) You often miss our staff meetings.

3. Какой из предложенных вариантов наиболее характерен для стратегии намека?

- a) She is not so happy.
- b) She is not too happy about it.
- c) She is unhappy.

4. Закончите диалог, выбрав реплику, наиболее подходящую ситуации общения

Bill: "Can you do me a favour, Jim? Would you mind introducing me Miss Turner?" – Jim:
" ... "

- a) Why do you want it?
- b) I'm sorry, but she isn't a nice girl.
- c) Oh, yes, with pleasure, though it's rather strange you are not acquainted yet.
- d) I'm so pleased to have made your acquaintance.

5. Закончите диалог, выбрав реплику, наиболее подходящую ситуации общения

Student: Thanks very much for your time, Dr Wescott. I really appreciate it. – Professor:
" ... "

- a) I cannot see any reasons why you should thank me.
- b) Thank you.
- c) You may thank yourself for that.
- d) My pleasure, Jason. See you in class.

6. Закончите диалог, выбрав реплику, наиболее подходящую ситуации общения

Visitor: "I'd like to cash this traveller's cheque, please." – Bank Clerk: "..."

- a) Have you got your passport with you, madam?
- b) I'm very much obliged to you.
- c) I'm sorry, but I'm a stranger here.
- d) Would you give me one pound in silver, please?

7. Закончите диалог, выбрав реплику, наиболее подходящую ситуации общения

Manager (on the phone): “Good afternoon. I’d like to speak to Mr Smith, if I may.” – Secretary: “...”

- a) I’m afraid Mr Smith is out at the moment. But I can take a message for him.
- b) Answer the telephone for me, please.
- c) I don’t know where he is.
- d) Repeat what you’ve just said.

8. Make the following phrases indirect (you can also add fillers and verbs of intention if necessary)

Functions	Direct	Indirect
	I want this blouse and two shirts.	
	Use block letters only.	
	What do you look for?	
	Can I borrow your car to get there?	
	May I use the telephone over there?	

6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Итоговая рейтинговая оценка по дисциплине складывается из следующих составляющих:

- 1) За работу на практических занятиях, подготовку к ним, выполнение проектов и заданий в ЭОС студент максимально может получить 60 баллов.
- 2) На зачете ответ студента может быть максимально оценен в 40 баллов.

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Основная литература

1. Борисова Е. Н. Введение в межкультурную коммуникацию: учебно-методическое пособие.- М.: Согласие, 2015.- 96 с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=430106&sr=1

7.2. Дополнительная литература

1. В мире английского языка = In the World of English: учебное пособие / Сост. Воскресенская Е.Г.- Омск: Омский государственный университет, 2009.- 236 с. – http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=237689&sr=1
2. Данчевская О. Е., Малёв А. В. English for Cross-Cultural and Professional Communication = Английский язык для межкультурного и профессионального общения: учебное пособие.- М.: Флинта, 2011.- 194 с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=93369&sr=1

8. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1. **Университетская библиотека online** [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система / ООО «Директ-Медиа». – Загл.с титул. экрана. – Б.ц.URL: www.biblioclub.ru
2. **Электронная библиотека Юрайт** [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система / ООО «Электронное издательство Юрайт» – Загл.с титул. экрана. – Б.ц.URL: <https://www.biblio-online.ru/>

3. **Электронно-библиотечная система «Лань»** [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система. – Загл. с титул. экрана. - Б.ц. URL: <http://e.lanbook.com/>

4. **Среда электронного обучения ТГПУ им. Л.Н.Толстого** [Электронный ресурс]: <http://moodle.tspu.ru>

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Межкультурная коммуникация на английском языке» направлена на формирование у обучающихся готовности реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов, а также способности использовать иноязычные источники информации, инструменты и продукты перевода для решения практических и познавательных задач в процессе межличностной и межкультурной коммуникации. Достижения этих результатов обучения требует глубокой и систематической самостоятельной работы студентов.

Целью самостоятельной работы студентов является:

- Приобретение новых знаний для конструирования собственного знания в рамках своего лингвистического самообразования;
- Совершенствование приобретенных навыков и умений в дополнение к планируемой аудиторной работе.

Самостоятельная работа включает:

- составление тематических глоссариев по заданной тематике;
- ознакомление с источниками из списка дополнительной литературы;
- систематическая работа с аутентичными текстами из учебных пособий, в том числе электронных;
- интенсивная работа с электронными ресурсами и другими источниками информации, в т.ч. аудио и видеоматериалами, с целью совершенствования своего лингвистического самообразования;
- грамотное выполнение заданий учебно-методических материалов; тестовых заданий в ЭОС.

Интерактивный подход является основополагающим в организации процесса обучения в данном курсе, что предполагает использование системы специальных правил эффективного познавательного взаимодействия и изменение функций основных участников образовательного процесса вуза: преподавателя и студента. Так, преподаватель выполняет множество ролей (не только учителя, ученого, транслятора информации, организатора взаимодействия и совместной деятельности в условиях непосредственного общения), но и роли управленца, тренера, тьютора, консультанта. Взаимодействие преподавателя и студента имеет важное значение, предполагающее сотрудничество и сотворчество. Именно поэтому, не стесняйтесь обращаться к преподавателю за советом, консультацией, инструкцией. Для организации эффективной самостоятельной работы преподавателями разработаны разнообразные инструкции (рекомендации, алгоритмы), следование которым поможет вам выполнить задания для самостоятельной работы с целью освоения иностранного языка.

1. Научитесь самостоятельно работать со справочной литературой и информационными ресурсами:

- словари (в т.ч. и электронные): найдите себе удобный для вас формат словаря; оптимизируйте его для себя;

- справочники: выберите для себя (посоветуйтесь с педагогом) оптимальный справочник; отмечайте в этом справочнике явления, на которые обращает внимание педагог при прохождении той или иной темы;

- INTERNET, компьютерные обучающие программы, электронные учебные пособия, мультимедийные материалы, основные направления курса найдет свое отражение в данных средствах обучения, позволяя вам во многом автономно и самостоятельно рабо-

тать над его аспектами. Для применения полученных и обогащения новыми знаниями используйте их возможности.

2. Ищите наиболее оптимальные приемы выполнения различных заданий, ниже описанные алгоритмы работы помогут вам выработать наиболее эффективные для вас.

Алгоритм работы с аутентичным текстом

1. Внимательно прочитайте задание к тексту (до его прочтения).
2. Важную роль в понимании текста играют предположения (еще до чтения текста, вы знаете о его содержании больше, чем вы думаешь).
3. Обратите внимание на заголовок (он чаще всего называет тему текста). Затем определите жанр текста, его форму и структуру. Важную помощь могут оказать иллюстрации, они делают текст более видимым.
4. Внимательно изучите слова (некоторые из них, возможно, выделены), о значении слов в тексте можете догадаться: однокоренные, интернациональные и т.п. В случае сомнения контекст поможет вам догадаться о незнакомом слове на основе уже знакомого.
5. Основная информация тесно связана с внутренней структурой текста, с развитием мысли и действия. Обратите внимание на соединительные элементы предложений и текста (союзы, местоимения и т.п., они помогут узнать, как развиваются события).
6. Словарь может быть использован в исключительно сложных ситуациях.
7. С целью достижения понимания текста на уровне содержания прочитайте текст и проверьте предположения, сделанные вами до чтения текста.
8. При повторном чтении следует выполнять различные контрольные задания (выделить содержательную информацию, делить текст на смысловые части, определить основную мысль каждой части текста, отметить ключевые слова в каждой части, уточнить значение отдельных лексических единиц, необходимых для точного понимания информации и т.п.)
9. Особое значение имеют послетекстовые задания (выбор правильного ответа на вопрос, завершение высказывания на основе предложенных тезисов, расположение по порядку, группировка фактов, перекрестный выбор или установление соответствий, вычеркивание специально вставленных фрагментов, заполнение пробелов в тексте специально пропущенными словами и др.). Из предлагаемых вариантов ответа выберите один, тот, который вы считаете правильным, наиболее точно отвечающим содержанию текста. Увидев вариант ответа, чем-то близкий к содержанию текста, не торопитесь сразу его указывать, так как все варианты ответа в какой-то мере близки правильному. Нужно выбрать самый точный ответ, а не приблизительно правильный. Сначала сопоставьте ответ с абзацем текста, с которым он непосредственно связан, а затем с общим смыслом текста. После этого подставьте другой ответ, который вам кажется вероятным, и сравните с тем, что получится. Это поможет вам избежать ошибок.
10. В качестве заданий на контроль понимания прочитанного могут быть предложены задания типа: «перескажите, расскажите, спишите, докажите, продолжите, дополните, напишите, переведите, аргументируйте, выскажите собственное мнение».

Алгоритм работы с аудиоматериалами

1. Прослушайте запись первый раз, не концентрируясь на деталях, обращая внимание на интонацию. Попытайтесь уловить общий смысл аудиотекста. Представьте предложенную ситуацию, т.е. определите: где происходит действие, кто является собеседниками, каковы отношения между ними.
 2. В ходе второго прослушивания, составьте ассоциограмму или запишите основное содержание в виде ключевых слов.
 3. Воспроизведите аудиозапись (по возможно ближе к тексту);
 4. Выполните послетекстовые задания (см. *Алгоритм работы с аутентичным текстом*). Проанализируйте варианты ответов, учитывая лексико-грамматические особенности высказываний.
 5. Перескажите содержание аудиотекста в повествовательной форме;
 6. Составьте собственный текст по модели, употребив активную лексику.
- Студенты имеют возможность продемонстрировать свою способность использовать ино-

странный язык не только в аудиторной работе, но и во внеаудиторной самостоятельной работе.

10. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используются информационные технологии, охватывающие ресурсы (компьютеры, программное обеспечение и сети), необходимые для управления информацией (создание, хранение, управление, передача и поиск информации):

- технические средства: компьютерная техника и средства связи (ноутбук, проектор, экран, USB-накопители и т.п.);
- коммуникационные средства (проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты, личного кабинета студента и преподавателя, видеотрансляций);
- организационно-методическое обеспечение (электронные учебные и учебно-методические материалы, компьютерное тестирование, использование электронных мультимедийных презентаций при проведении лекционных и практических занятий);
- программное обеспечение (Microsoft Office (Excel, Power Point, Word и т.д.), Skype, поисковые системы, электронная почта и т.п.);
- среда электронного обучения ТГПУ им. Л.Н. Толстого <http://moodle.tsput.ru>.

Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем:

1. Операционная система ROSA Enterprise Linux Desktop № RL00450-1-110518-01 - RL00450-1-110518-17 от 11 мая 2018 г.
2. Операционная система Microsoft Windows XP Professional Russian – Лицензия № 16698685 от 08.08.2003 г.
3. Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian – Лицензия №48497058 от 13.05.2011 г., договор № Пр/16/6 от 05 апреля 2016 г.
4. Операционная система Microsoft Windows 10 Professional Russian - контракт № ПР/ФЕН/15/18 от 23.10.2015 г., договор № Пр/16/6 от 05 апреля 2016 г.
5. Программное обеспечение Microsoft Office Enterprise 2007 Russian - Лицензия №46138962 от 16.11.2009 г.
6. Программное обеспечение Microsoft Office 2013 Professional - контракт № 405535 от 2 ноября 2015 года, контракт № ПР/ФЕН/15/18 от 23.10.2015 г.
7. Программа для распознавания текста ABBYY FineReader 9.0 Corporate Edition лицензионный сертификат - код позиции AF90-3U1V25-102, ABBYY FineReader 9.0 Corporate Edition Volume License Concurrent от 28 июля 2009 г.
8. Электронный словарь ABBYY Lingvo X3 Европейская версия - Код позиции AL14-2U1V05-102, ABBYY Lingvo x3 Европейская версия. Именная лицензия Concurrent от 28 июля 2009 г.
9. Комплексная система антивирусной защиты Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – стандартный Russian Edition. 500-999 Node 2 year Educational Renewal License – Лицензия № 17E0-170518-102844-823-690 от 18-05-2017 г.

Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Компьютерная информационно-правовая система «Гарант» - регистрационный номер клиента 71-70685-000033.
2. Официальный интернет-портал базы данных правовой информации <http://pravo.gov.ru>.
3. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования <http://fgosvo.ru>.
4. Портал «Информационно-коммуникационные технологии в образовании» <http://www.ict.edu.ru>.
5. Web of Science Core Collection – политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая (библиометрическая) база данных <http://webofscience.com>.

6. Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно-информационного консорциума (НЭИКОН) <http://neicon.ru>.
7. Базы данных издательства Springer <https://link.springer.com>.

11. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Дисциплина обеспечена специальными помещениями для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещениями для самостоятельной работы. Аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Учебные помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа оборудованы мультимедийным демонстрационным оборудованием, для демонстрации учебно-наглядных пособий, обеспечивающих тематические иллюстрации, соответствующие рабочей учебной программе дисциплины.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ТГПУ им. Л.Н. Толстого, внутривузовское сетевое окружение.

12. АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ.**1. Планируемые результаты обучения дисциплине.**

В результате освоения дисциплины студент должен приобрести:

знание стратегий языкового взаимодействия, технологий поиска иноязычной учебной, научной информации, в том числе компьютерной, для осуществления успешной устной и письменной коммуникации на иностранном языке в соответствии с темами, сферами и ситуациями, связанными с данным этапом обучения (ПК-1); принципов межкультурной коммуникации, национально-культурной специфики коммуникативного поведения в англоязычных странах (ДПК-1); умения получать и обрабатывать устные и письменные аутентичные иноязычные тексты (аудирование и чтение), продуцировать тексты в устной и письменной формах (говорение и письмо) в соответствии с тематикой обучения и ситуациями межличностного и межкультурного взаимодействия (ПК-1); выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка (ДПК-1); навыки по эффективному применению стратегий языкового взаимодействия, технологий поиска иноязычной учебной, научной информации, в том числе компьютерной, для осуществления успешной устной и письменной коммуникации на иностранном языке в соответствии с темами, сферами и ситуациями, связанными с данным этапом обучения (ПК-1); англоязычного взаимодействия с людьми, придерживающимися различных взглядов и принадлежащими к различным социальным группам, коммуникативно целесообразного отбора единиц языка и речи (ДПК-1).

2. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Дисциплина «Межкультурная коммуникация на английском языке» относится к дисциплинам вариативной части ОПОП академического Бакалавриата и осуществляется в 2 и 3 семестрах

3. Объем дисциплины: 3 зачетные единицы.**4. Образовательный процесс осуществляется на русском языке.****5. Разработчик: доцент кафедры английского языка Полунина Л.Н.**

**13. ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ
ДИСЦИПЛИНЫ****2016-2017 учебный год**

Изменения в рабочей программе дисциплины произошли в разделах 7: Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины и 10: Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Изменения к рабочей программе дисциплины утверждены на заседании Ученого совета университета, протокол № 2 от 16 февраля 2017 г.

2017-2018 учебный год

Обновлен состав необходимого комплекта лицензионного программного обеспечения.

1. Операционная система Microsoft Windows XP Professional Russian – Лицензия № 16698685 от 08.08.2003 г.
2. Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian – Лицензия №48497058 от 13.05.2011 г., договор № Пр/16/6 от 05 апреля 2016 года.
3. Операционная система Microsoft Windows 10 Professional Russian - контракт № ПР/ФЕН/15/18 от 23.10.2015 г., договор № Пр/16/6 от 05 апреля 2016 года.
4. Программное обеспечение Microsoft Office Enterprise 2007 Russian - Лицензия №46138962 от 16.11.2009 г.
5. Программное обеспечение Microsoft Office 2013 Professional - контракт № 405535 от 2 ноября 2015 года, контракт № ПР/ФЕН/15/18 от 23.10.2015 г.
6. Программа для распознавания текста ABBYY FineReader 9.0 Corporate Edition лицензионный сертификат - код позиции AF90-3U1V25-102, ABBYY FineReader 9.0 Corporate Edition Volume License Concurrent от 28 июля 2009 г.
7. Электронный словарь ABBYY Lingvo X3 Европейская версия - Код позиции AL14-2U1V05-102, ABBYY Lingvo x3 Европейская версия. Именная лицензия Concurrent от 28 июля 2009 г.
8. Комплексная Система Антивирусной Защиты Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 500-999 Node 2 year Educational Renewal License – Лицензия № 17E0-170518-102844-823-690 от 18-05-2017 г.

Обновлен состав современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, к которым обеспечен доступ обучающимся.

1. Компьютерная информационно-правовая система «Гарант» - регистрационный номер клиента 71-70685-000033.
2. Официальный интернет-портал базы данных правовой информации <http://pravo.gov.ru>.
3. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования <http://fgosvo.ru>.
4. Портал «Информационно-коммуникационные технологии в образовании» <http://www.ict.edu.ru>.
5. Web of Science Core Collection – политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая (библиометрическая) база данных <http://webofscience.com>.
6. Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно-информационного консорциума (НЭИКОН) <http://neicon.ru>.
7. Базы данных издательства Springer <https://link.springer.com>.

Изменения к рабочей программе дисциплины утверждены на заседании Ученого совета университета, протокол № 8 от 31 августа 2017 г.

2018-2019 учебный год**Обновлен состав необходимого комплекта лицензионного программного обеспечения.**

1. Операционная система ROSA Enterprise Linux Desktop № RL00450-1-110518-01 - RL00450-1-110518-17 от 11 мая 2018 г.
2. Операционная система Microsoft Windows XP Professional Russian – Лицензия № 16698685 от 08.08.2003 г.
3. Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian – Лицензия №48497058 от 13.05.2011 г., договор № Пр/16/6 от 05 апреля 2016 г.
4. Операционная система Microsoft Windows 10 Professional Russian - контракт № ПР/ФЕН/15/18 от 23.10.2015 г., договор № Пр/16/6 от 05 апреля 2016 г.
5. Программное обеспечение Microsoft Office Enterprise 2007 Russian - Лицензия №46138962 от 16.11.2009 г.
6. Программное обеспечение Microsoft Office 2013 Professional - контракт № 405535 от 2 ноября 2015 года, контракт № ПР/ФЕН/15/18 от 23.10.2015 г.
7. Программа для распознавания текста ABBYY FineReader 9.0 Corporate Edition лицензионный сертификат - код позиции AF90-3U1V25-102, ABBYY FineReader 9.0 Corporate Edition Volume License Concurrent от 28 июля 2009 г.
8. Электронный словарь ABBYY Lingvo X3 Европейская версия - Код позиции AL14-2U1V05-102, ABBYY Lingvo x3 Европейская версия. Именная лицензия Concurrent от 28 июля 2009 г.
9. Комплексная система антивирусной защиты Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – стандартный Russian Edition. 500-999 Node 2 year Educational Renewal License – Лицензия № 17E0-170518-102844-823-690 от 18-05-2017 г.

Обновлен состав современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, к которым обеспечен доступ обучающимся.

1. Компьютерная информационно-правовая система «Гарант» - регистрационный номер клиента 71-70685-000033.
2. Официальный интернет-портал базы данных правовой информации <http://pravo.gov.ru>.
3. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования <http://fgosvo.ru>.
4. Портал «Информационно-коммуникационные технологии в образовании» <http://www.ict.edu.ru>.
5. Web of Science Core Collection – политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая (библиометрическая) база данных <http://webofscience.com>.
6. Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно-информационного консорциума (НЭИКОН) <http://neicon.ru>.
7. Базы данных издательства Springer <https://link.springer.com>.

Изменения к рабочей программе дисциплины утверждены на заседании Ученого совета университета, протокол № 7 от 30 августа 2018 г.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО.

Разработчик:

Фамилия, имя, отчество	Учёная степень	Учёное звание	Должность
Полунина Л.Н.	к.п.н.	доцент	доцент кафедры английского языка